

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION

PREPARATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN / INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION :

- Shut off water supply.
Abastecimiento de agua cerrado.
Couper l'alimentation en eau.
- If replacing an existing fixture, remove old fitting.
Sustituyendo una instalación existente, quite el montaje viejo.
Si remplaçant une installation existante, enlevez le vieux raccord.
- Clean sink mounting surfaces for your new fitting.
Fregadero limpio en toda superficie para su nueva instalación.
Nettoyer les surfaces de montage de lavabo pour votre nouvelle installation.

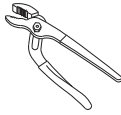
Tools Required / Herramientas Necesarias / Outils requis :



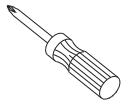
Adjustable wrench
Llave ajustable
Clé à molette



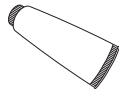
Pipe tape
Cinta selladora para rosca
Ruban pour tuyau



Groove joint plier
Pinzas ajustable
Pince multiprise

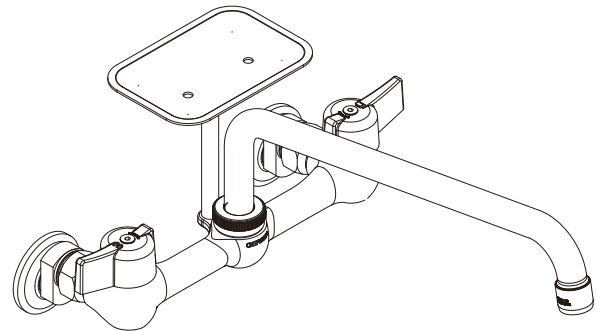


Phillips screwdriver
Destornillador cruciforme
Tournevis Phillips



Silicone Sealant
Sellador de silicona
Enduit d'étanchéité au silicone

Two Handle Kitchen Faucet *Grifo para cocina de dos manijas* *Robinet de cuisine à deux manettes*



42-631

Shown / Mostrado / Illustré

Important! / Importante! / Important!

Check with the local plumbing code requirements before installation.
This product is recommended to be installed by the local licensed plumber.

Antes de la instalación, consulte las exigencias del código local de plomería.
El producto se recomienda de ser instalado por un plomero local autorizado.

Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation.
Ce produit est recommandé à être installé par un plombier qualifié pour exercer dans cette région.



GERBER

Gerber Plumbing Fixtures LLC.
2500 Internationale Parkway, Woodridge, IL 60517, U.S.A.
(Sales Office / Oficina de ventas / Bureau de vente
Toronto: 189 Earl Stewart Drive, Unit #5, Aurora, ON L4G 6V5, Canada
(CS & Tech / SC y Tec. / SC et Tech)
Montreal: 4610 Bois Franc, Montreal, QC H4S 1A7, Canada
www.gerberonline.com 1-888-648-6466

Faucet Installation Procedures / *Instalación del Grifo* / *Procédures d'installation du robinet*

Shut off main water supply before installation.

Cierre el suministro de agua antes de instalar.

Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.

1/ Tighten spout onto faucet body.

Ajuste el vertedor al cuerpo del grifo.

Visser le bec sur le corps du robinet.

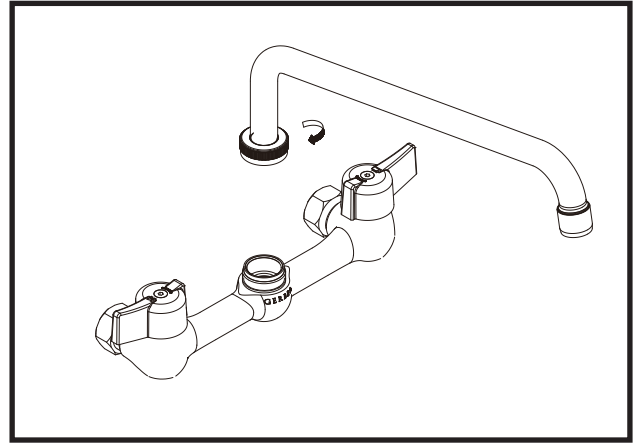


Figure 1

2/ Install wall connectors and screw coupling nuts.

Instale los conectores a la pared y atornille las tuercas de unión.

Installer les raccords muraux et visser les écrous d'accouplement.

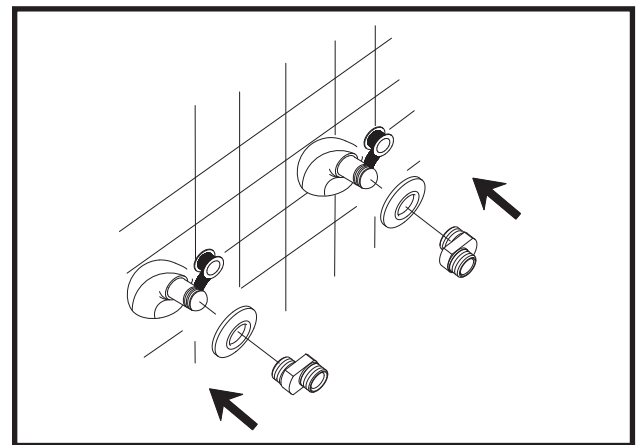


Figure 2

3/ Place rubber seal on coupling nut before installing faucet.

Antes de instalar el grifo, coloque el sello de goma en la tuerca de unión.

Mettre un joint étanche en caoutchouc sur l'écrou d'accouplement avant d'installer le robinet.

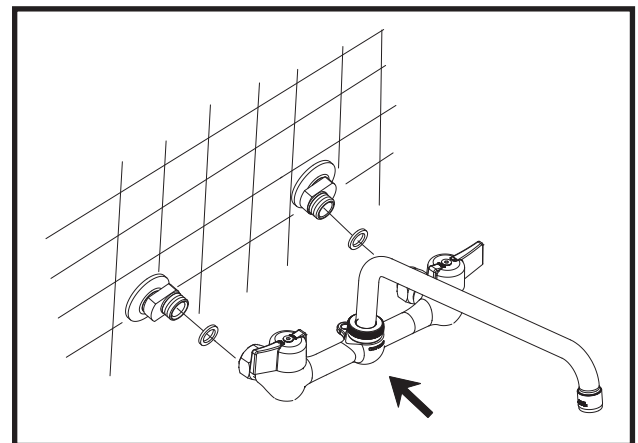


Figure 3

- 4/ Verify that the width between the two connectors matches the faucet width. Install faucet by tightening coupling nut.

Verifique que la distancia entre los dos conectores sea igual a la del grifo. Instale el grifo ajustando la tuerca de unión.

Vérifier que la largeur entre les deux raccords correspond à la largeur entre les deux manettes du robinet. Installer le robinet en serrant l'écrou d'accouplement.

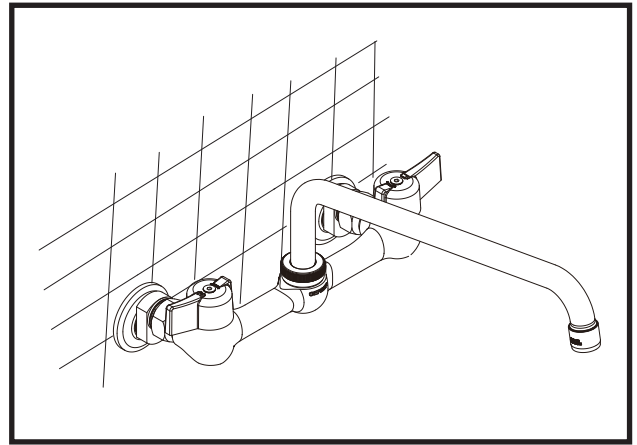


Figure 4

- 5/ Install the soap holder.

Instale el soporte del jabón.

Installer le porte-savon.

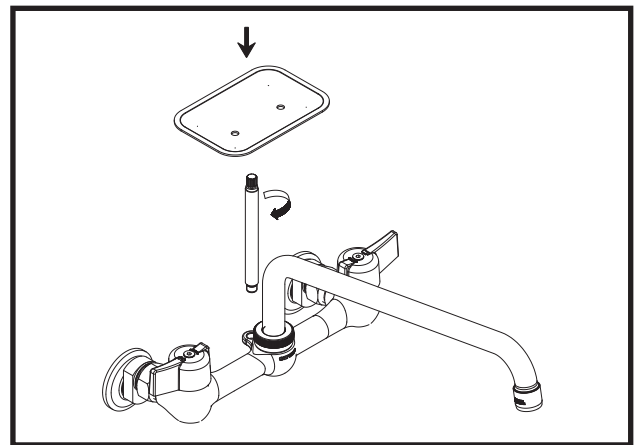


Figure 5

- 6/ After installing faucet, remove aerator and turn on water to remove any left over debris. Re-assemble aerator.

Despues de instalar el grifo, quite el aireador y abra el suministro de agua para remover cualquier desecho que haya quedado. Reensamble el aireador.

Lorsque l'installation du robinet est terminée, ôter le brise-jet et faire couler l'eau pour enlever tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Remettre le brise-jet en place.

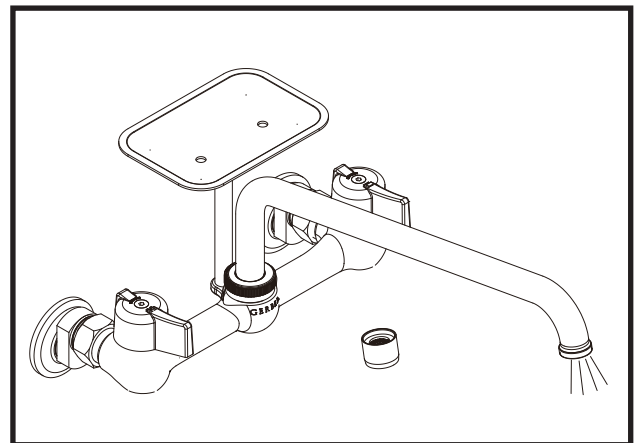


Figure 6

Trouble-Shooting / Solución de Problemas / Dépannage

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, siga estos pasos correctivos.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.

Problem / Problema / Problème	Cause / Causa / Cause	Action / Solución / Correctif
Leaks underneath handle. <i>Goteo debajo de la manija.</i> <i>Fuites sous la manette.</i>	Adjusting ring or cap has come loose. <i>El anillo de ajuste o la cubierta se han suelto.</i> <i>La bague de réglage ou le capuchon est desserré.</i>	Remove handle and tighten adjusting ring or cap. <i>Quite la manija y apriete el anillo de ajuste o tapón.</i> <i>Enlever la manette et serrer la bague de réglage ou le capuchon.</i>
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern. <i>El aireador gotea o el chorro de agua está irregular.</i> <i>Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.</i>	Aerator is dirty or misfitted. <i>El aireador está sucio o mal puesto.</i> <i>Le brise-jet est mal ajusté ou sale.</i>	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator. <i>Destornille el aireador para checar el empaque de caucho. Vuelva a instalar el aireador.</i> <i>Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc ou remplacer le brise-jet.</i>

